



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2022. augusztus 29.
(OR. en)

11940/22

AGRI 387
AGRIFIN 86
AGRIORG 78
DELECT 148

FEDŐLAP

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Martine DEPREZ igazgató
Az átvétel dátuma:	2022. augusztus 22.
Címzett:	a Tanács Főtitkársága
Biz. dok. sz.:	C(2022) 4755 final
Tárgy:	A BIZOTTSÁG (EU) .../... FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ RENDELETE (2022.7.29.) az 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az olívaolajra vonatkozó forgalmazási előírások tekintetében történő kiegészítéséről, valamint a 2568/91/EGK bizottsági rendelet és a 29/2012/EU bizottsági végrehajtási rendelet hatályon kívül helyezéséről

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a C(2022) 4755 final számú dokumentumot.

Melléklet: C(2022) 4755 final



Brüsszel, 2022.7.29.
C(2022) 4755 final

A BIZOTTSÁG (EU) .../... FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ RENDELETE

(2022.7.29.)

az 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az olívaolajra vonatkozó forgalmazási előírások tekintetében történő kiegészítéséről, valamint a 2568/91/EGK bizottsági rendelet és a 29/2012/EU bizottsági végrehajtási rendelet hatályon kívül helyezéséről

INDOKOLÁS

1. A FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ JOGI AKTUS HÁTTERE

A mezőgazdasági termékpiacok közös szervezésének létrehozásáról és a 922/72/EGK, a 234/79/EGK, az 1037/2001/EK és az 1234/2007/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2013. december 17-i 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet¹ (a továbbiakban: az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet) megállapítja az olívaolajra vonatkozó forgalmazási előírásokkal kapcsolatos szabályokat, és felhatalmazza a Bizottságot, hogy e tekintetben felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat és végrehajtási jogi aktusokat fogadjon el. Annak érdekében, hogy az olívaolaj-piac zökkenőmentesen működjön az új jogi keretben, bizonyos szabályokat ilyen jogi aktusok útján kell elfogadni. A szóban forgó jogi aktusok felváltják a 2568/91/EGK bizottsági rendeletet² és a 29/2012/EU bizottsági végrehajtási rendeletet³, amelyeket hatályon kívül kell helyezni.

Az e felhatalmazáson alapuló rendeletben szereplő szöveget „Glosszárium a 29/2012/EU rendeletben és a 2568/91/EGK rendeletben megállapított, az olívaolajra és az olívaolajra vonatkozó forgalmazási előírások értelmezéséhez”⁴ című dokumentummal összhangban pontosították.

Végül, de nem utolsósorban a különböző olívaolaj-kategóriák fizikai-kémiai jellemzőit úgy módosították, hogy azok megfeleljenek az olívaolajra és az olívaolajra vonatkozó felülvizsgált nemzetközi olívaolaj-kereskedelmi szabványnak.

E felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadásának nincsenek pénzügyi vonzatai.

2. A JOGI AKTUS ELFOGADÁSÁT MEGELŐZŐ KONZULTÁCIÓK

A konzultációkra mind a 27 tagállam szakértőinek bevonásával, a mezőgazdasági piacokkal foglalkozó szakértői csoport négyhavonta megrendezett ülésein került sor, és az egyeztetések elsősorban az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet hatálya alá tartozó szempontokra összpontosítottak. Alcsoport: Szántóföldi növények és olívaolaj, az ülésekre 2021 októbere és 2022 januárja között került sor. A tervezetről a legutóbbi, 2022. január 27-i ülésen született megállapodás. E jogi aktus tervezetét továbbították az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak.

Emellett a minőségi jogalkotási portálon 2022. március 11. és 2022. április 8. között zajlott a felhatalmazáson alapuló rendelet tervezetét érintő nyilvános konzultáció. A WTO tagjai is értesítést kaptak.

3. A FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ JOGI AKTUS JOGI ELEMEI

A jogi aktus 14 cikket tartalmaz, köztük a 2568/91/EGK bizottsági rendelet és a 29/2012/EU bizottsági végrehajtási rendelet rendelkezéseit, amelyeket az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet 75. cikkének (2) bekezdésében, 78. cikkének (3) és (4) bekezdésében, valamint 88. cikkének (3) bekezdésében adott felhatalmazásnak megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusok révén kell végrehajtani. A szóban forgó rendelkezések a különböző olívaolaj-kategóriák alábbi jellemzőire vonatkoznak: a kiskereskedelmi szinten értékesített olívaolajok

¹ HL L 347., 2013.12.20., 671. o.

² A Bizottság 2568/91/EGK rendelete (1991. július 11.) az olívaolaj és az olívaamaradék-olaj jellemzőiről és az ezekre vonatkozó elemzési módszerekről (HL L 248., 1991.9.5., 1. o.).

³ A Bizottság 29/2012/EU végrehajtási rendelete (2012. január 13.) az olívaolajra vonatkozó forgalmazási előírásokról (HL L 12., 2012.1.14., 14. o.).

⁴ Ares(2019)2259567

keverése, megnevezése, címkézése, csomagolása és tárolása; valamint a származási helyre és a fakultatív fenntartott jelölésekre vonatkozó különleges rendelkezések egyes olívaolajok sajátos jellemzőinek hangsúlyozása érdekében.

A BIZOTTSÁG (EU) .../... FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ RENDELETE

(2022.7.29.)

az 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az olívaolajra vonatkozó forgalmazási előírások tekintetében történő kiegészítéséről, valamint a 2568/91/EGK bizottsági rendelet és a 29/2012/EU bizottsági végrehajtási rendelet hatályon kívül helyezéséről

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági termékpiacok közös szervezésének létrehozásáról és a 922/72/EGK, a 234/79/EGK, az 1037/2001/EK és az 1234/2007/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2013. december 17-i 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre¹ és különösen annak 75. cikke (2) bekezdésére, 78. cikke (3) és (4) bekezdésére, valamint 88. cikke (3) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az 1308/2013/EU rendelet hatályon kívül helyezte és felváltotta az 1234/2007/EK tanácsi rendeletet². Az 1308/2013/EU rendelet II. része II. címe I. fejezetének 1. szakasza megállapítja az olívaolajra vonatkozó forgalmazási előírásokkal kapcsolatos szabályokat, és felhatalmazza a Bizottságot arra, hogy e tekintetben felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat és végrehajtási jogi aktusokat fogadjon el. Annak érdekében, hogy az olívaolaj-piac zökkenőmentesen működjön az új jogi keretben, bizonyos szabályokat ilyen jogi aktusok útján kell elfogadni. A szóban forgó jogi aktusok felváltják a 2568/91/EGK bizottsági rendeletet³ és a 29/2012/EU bizottsági végrehajtási rendeletet⁴, amelyeket ezért hatályon kívül kell helyezni.
- (2) Az olívaolaj bizonyos érzékszervi és táplálkozási tulajdonságai – figyelembe véve a termelési költségeit – lehetővé teszik, hogy a legtöbb más növényi zsiradékkal összehasonlítva viszonylag magas áron hozzák forgalomba. Figyelembe véve e piaci helyzetet, az olívaolajra új forgalmazási előírásokat kell megállapítani, amelyek garantálják a termékek minőségét és a hatékony csalás elleni fellépést. A forgalmazási előírások nyomon követését is hatékonyabbá kell tenni. Ezért e célból egyedi rendelkezéseket kell megállapítani.

¹ HL L 347., 2013.12.20., 671. o.

² A Tanács 1234/2007/EK rendelete (2007. október 22.) a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről („az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet”) (HL L 299., 2007.11.16., 1. o.).

³ A Bizottság 2568/91/EGK rendelete (1991. július 11.) az olívaolaj és az olívamadarék-olaj jellemzőiről és az ezekre vonatkozó elemzési módszerekről (HL L 248., 1991.9.5., 1. o.).

⁴ A Bizottság 29/2012/EU végrehajtási rendelete (2012. január 13.) az olívaolajra vonatkozó forgalmazási előírásokról (HL L 12., 2012.1.14., 14. o.).

- (3) Az olívaolajra vonatkozó uniós forgalmazási előírások és megfelelőségi ellenőrzések végrehajtása kapcsán az elmúlt tíz év során szerzett tapasztalatok azt mutatják, hogy a szabályozási keret bizonyos vonatkozásai egyszerűsítésre és pontosításra szorulnak.
- (4) Az olívaolaj különböző típusai közötti különbségtétel céljából meg kell határozni az egyes olívaolaj-kategóriák fizikai és kémiai jellemzőit, valamint a szűz olívaolajok érzékszervi jellemzőit az érintett termékek tisztaságának és minőségének biztosítása érdekében.
- (5) Azért, hogy elkerülhető legyen a fogyasztók megtévesztése és az olívaolaj-piacon a tisztességtelen verseny kialakulása, a más növényi olajokkal való keverés vagy az élelmiszerekben való felhasználás csak a végső fogyasztónak értékesíthető olívaolaj-kategóriák esetében megengedett. Eltérő körülményeik figyelembevételére érdekében a tagállamok számára lehetővé kell tenni, hogy a területükön megtiltsák az ilyen keverékek előállítását.
- (6) Az értékesített olívaolaj eredetiségének biztosítása érdekében a kiskereskedelmi kiszerelésű olívaolaj csomagolása egy meghatározott nagyságot nem haladhat meg, továbbá megfelelő zárórendszerrel kell rendelkeznie. A tagállamok számára azonban lehetővé kell tenni, hogy közétkeztetési intézmények számára engedélyezzék a nagyobb kiszerelést.
- (7) A címkén feltüntetett kötelező adatok jó olvashatósága lényeges szempont, mivel segíti a fogyasztót a termékválasztásban. Ezért szabályokat kell megállapítani az olvashatóságra, valamint a fő látómezőben megadandó kötelező információk feltüntetésére vonatkozóan.
- (8) Az olívaolaj-kategóriák nevének meg kell felelnie az egyes tagállamokban, az Unión belüli, illetve a harmadik országokkal folytatott kereskedelemben forgalmazott olívaolajnak az 1308/2013/EU rendelet VII. mellékletének VIII. részében meghatározott megjelölésével.
- (9) Számos tudományos tanulmány kimutatta, hogy a fény és a hő negatívan hat az olívaolaj minőségére. Ezért annak biztosítása érdekében, hogy a fogyasztók tisztában legyenek az optimális tárolási körülményekkel, azokat világosan fel kell tüntetni a címkén.
- (10) A mezőgazdasági hagyományok és a helyi extrakciós és keverési eljárások eredményeként a közvetlenül forgalmazható szűz olívaolaj egészen különböző ízű és minőségű lehet a származási helyétől függően. Ez árkülönbséghez vezethet ugyanazon a kategórián belül, ami zavart okoz a piac működésében. Az étkezési olívaolaj más kategóriáiban a származásból nem adódik jelentős különbség, így ha ezen olajok csomagolásán feltüntetik a származási helyet, akkor a fogyasztók esetleg azt gondolhatják, hogy valójában van minőségi különbség. Annak érdekében, hogy elkerülhető legyen az étkezési olívaolajok piacának torzulása, a származási hely címkézésére kötelező uniós rendszert kell megállapítani, amelynek alkalmazását a pontosan meghatározott feltételeket kielégítő extraszűz és szűz olívaolajra kell korlátozni.
- (11) Az Unióban az extraszűz és szűz olívaolaj jelentős része különböző tagállamokból és harmadik országokból származó olajok keverékéből áll. Az ilyen keverékek származási helyének címkézésére rendelkezéseket kell megállapítani.

- (12) A regionális eredetmegjelölés oltalom alatt álló eredetmegjelöléssel (OEM) vagy oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel (OFJ) valósítható meg, az 1151/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelettel⁵ összhangban. A regionális eredetmegjelölések esetében tanácsos az OEM-re és az OFJ-re szorítkozni, és így elkerülni a fogyasztók megtévesztését és ezzel a piac működésében esetlegesen fellépő zavarokat. A behozott olívaolaj esetében be kell tartani a 952/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletben⁶ előírt nem preferenciális származási szabályokat.
- (13) A meglévő védjegyek – így a földrajzi hivatkozások is – továbbra is használhatók, amennyiben a 89/104/EGK első tanácsi irányelvnek⁷, illetve a 40/94/EK tanácsi rendeletnek⁸ megfelelően korábban már hivatalosan bejegyezték őket.
- (14) Amennyiben az extraszűz olívaolaj vagy a szűz olívaolaj származási helye utalást tesz az Unióra vagy valamelyik tagállamra, az nemcsak az olívaolaj betakarításának helyét jelöli meg, hanem az olaj minőségét és ízét befolyásoló extrakciós módszert és eljárást is. Ezért a származási helynek utalnia kell arra a földrajzi területre, ahol az olívaolajat előállították, amely általában az a terület, ahol az olajbogyókból kinyerték az olajat. Bizonyos esetekben azonban az extrahálás nem ugyanazon a helyen történik, ahol az olajbogyót betakarították, így ezt az információt fel kell tüntetni a csomagoláson vagy a címkéken annak érdekében, hogy elkerülhető legyen a vásárlók megtévesztése és az olívaolaj-piacon fellépő zavar.
- (15) Amennyiben a csomagolóüzemeket nemzeti szinten hagyják jóvá az olívaolajra vonatkozó forgalmazási előírások megfelelőségi ellenőrzésére és az olívaolaj jellemzőinek elemzési módszereire vonatkozó szabályok megállapításáról szóló (EU) [C(2022)4800] .../... bizottsági végrehajtási rendelet⁹ 6. cikkével összhangban, a jobb nyomonkövethetőség és fogyasztóvédelem érdekében az olívaolaj címkéjén fel kell tüntetni a csomagolóüzemhez rendelt alfanumerikus azonosítót.

⁵ Az Európai Parlament és a Tanács 1151/2012/EU rendelete (2012. november 21.) a mezőgazdasági termékek és az élelmiszerek minőségrendszereiről (HL L 343., 2012.12.14., 1. o.).

⁶ Az Európai Parlament és a Tanács 952/2013/EU rendelete (2013. október 9.) az Unió Vámkodeks létrehozásáról (HL L 269., 2013.10.10., 1. o.).

⁷ A Tanács 89/104/EGK első irányelve (1988. december 21.) a védjegyekre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről (HL L 40., 1989.2.11., 1. o.).

⁸ [A Tanács 40/94/EK rendelete \(1993. december 20.\) a közösségi védjegyről](#) (HL L 11., 1994.1.14., 1. o.).

⁹ A Bizottság (EU) .../... végrehajtási rendelete (...) az olívaolajra vonatkozó forgalmazási előírások megfelelőségi ellenőrzésére és az olívaolaj jellemzőinek elemzési módszereire vonatkozó szabályok megállapításáról [C(2022)4800] (HL L [...], [...], [...]. o.).

- (16) Az 1169/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet¹⁰ alapján a címkén feltüntetett megjelölések nem téveszthetik meg a vásárlót, különösen az érintett olívaolaj jellemzőivel, illetve azzal kapcsolatban, ha a termékre vonatkozóan olyan tulajdonságokat tüntetnek fel, amelyekkel nem rendelkezik, vagy azt a látszatot keltik, hogy különleges jellemzői vannak, jöllehet a legtöbb olaj rendelkezik ezekkel. Bizonyos általánosan használt, az olívaolajra alkalmazott fakultatív megjelölések tekintetében összehangolt szabályokra van szükség, hogy pontosan meghatározzák ezeket az állításokat, és biztosítsák pontosságuk ellenőrizhetőségét. Bizonyos megjelölések elterjedése és azok gazdasági jelentősége miatt az alkalmazásukra objektív kritériumokat kell megállapítani az olívaolaj piacának áttekinthetősége érdekében.
- (17) Ennek megfelelően az „első hidegsajtolásból nyert” és „hideg-extrakciós” fogalmaknak meg kell felelniük egy technikailag meghatározott hagyományos előállítási módszernek.
- (18) Az 1308/2013/EU rendelet IX. melléklete meghatároz bizonyos, az extraszűz és szűz olívaolajok ízére vagy illatára utaló érzékszervi jellemzőket leíró kifejezéseket. A fogyasztók megtévesztésének elkerülése érdekében az extraszűz és szűz olívaolajok érzékszervi jellemzőit leíró egyéb kifejezések nem használhatók ezen olajok megjelölésében. Az extraszűz és szűz olívaolajok címkéjén az ilyen kifejezések használatát olyan olajok számára kell fenntartani, amelyek esetében a Nemzetközi Olívatanács vonatkozó elemzési módszere szerint igazoltást nyert e jellemzők megléte.
- (19) Önmagában a savtartalom megadása megtévesztően egy abszolút minőségi kritérium benyomását kelti a fogyasztóban, mivel ez a tényező mindössze az egyéb fizikai-kémiai paraméterekhez (peroxidszám, viasztartalom és UV-abszorpció) viszonyítva képvisel minőségi értéket. Ezért ha a címkén feltüntetik a savtartalmat, az említett paramétereket is fel kell tüntetni.
- (20) A fogyasztók megtévesztésének elkerülése érdekében a fizikai-kémiai paraméterek értékeként – amennyiben feltüntetik őket a címkén – azt a maximális értéket kell megadni, amelyet az adott paraméter a minőségmegőrzési idő lejártáig elérhet.
- (21) Annak érdekében, hogy a fogyasztók tájékoztatást kapjanak a termék koráról, a gazdasági szereplők számára lehetővé kell tenni, hogy az extraszűz és szűz olívaolaj címkéjén feltüntethessék a betakarítás évét, de csak akkor, ha a tárolóedény tartalmának 100 %-át egyazon évben takarították be. Mivel az olajbogyó-betakarítás általában ősszel kezdődik és a következő év tavaszáig tart, helyénvaló pontosítani, hogy miként kell a betakarítás évét a címkén megadni.

¹⁰ Az Európai Parlament és a Tanács 1169/2011/EU rendelete (2011. október 25.) a fogyasztók élelmiszerekkel kapcsolatos tájékoztatásáról, az 1924/2006/EK és az 1925/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról és a 87/250/EGK bizottsági irányelv, a 90/496/EGK tanácsi irányelv, az 1999/10/EK bizottsági irányelv, a 2000/13/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv, a 2002/67/EK és a 2008/5/EK bizottsági irányelv és a 608/2004/EK bizottsági rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 304., 2011.11.22., 18. o.).

- (22) Annak érdekében, hogy a fogyasztók számára információk álljanak rendelkezésre az olívaolaj koráról, a tagállamok számára lehetővé kell tenni, hogy kötelezővé tegyék a betakarítási év megjelölését. Az egységes piac zavartalan működésének biztosítására azonban az ilyen kötelező megjelöléseknek az adott tagállam területén betakarított és kizárólag az adott nemzeti piacra szánt olajbogyóból előállított belföldi termékekre kell korlátozódniuk. Annak érdekében, hogy a Bizottság nyomon követhesse, hogy a tagállamok élnek-e ezzel a lehetőséggel, és az egységes piac működésében bekövetkezett bármely releváns fejlemény fényében felülvizsgálhassa az alapul szolgáló uniós rendelkezést, a tagállamoknak az (EU) 2017/1183 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendeletnek¹¹ megfelelően értesít kell küldeniük ezirányú határozatukról.
- (23) Meg kell akadályozni, hogy az olívaolajat tartalmazó élelmiszerek megtévesszék a fogyasztókat az olívaolaj hírnevének kiemelésével anélkül, hogy egyértelműen megadnák a termék valódi összetételét. Ezért a címkézésen egyértelműen fel kell tüntetni az olívaolaj százalékos arányát és az azokra a termékekre előírt bizonyos megjelöléseket, amelyek kizárólag növényi olajok keverékéből állnak. Ezen túlmenően figyelembe kell venni a kizárólag olívaolajban tartósított szilárd élelmiszerekre vonatkozó, egyedi rendeletekben megállapított különös rendelkezéseket, különösen a szardínia, a tonhal és a bonító esetében.
- (24) Az egyszerűsítés érdekében a kizárólag olívaolajban tartósított élelmiszerek esetében nem szükséges feltüntetni a címkén a hozzáadott olajnak az élelmiszer teljes nettó tömegéhez viszonyított százalékos arányát,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk
Hatály

Ez a rendelet szabályokat állapít meg:

- a) az 1308/2013/EU rendelet VII. melléklete VIII. részének 1–6. pontjában említett olívaolajok jellemzői tekintetében;
- b) az 1308/2013/EU rendelet VII. melléklete VIII. része 1. a) és b) pontjában, valamint 3. és 6. pontjában említett, a végső felhasználó számára értékesített, természetes állapotban kiszerezelt vagy élelmiszerben feldolgozott olívaolajokra vonatkozó egyedi forgalmazási előírások tekintetében.

¹¹ A Bizottság (EU) 2017/1183 felhatalmazáson alapuló rendelete (2017. április 20.) az 1307/2013/EU és az 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az információk és dokumentumok Bizottsághoz való eljuttatása tekintetében történő kiegészítéséről (HL L 171., 2017.7.4., 100. o.).

2. cikk
Olívaolaj-kategóriák

- (1) Olívaolajok, amelyek megfelelnek a következőkben meghatározott jellemzőknek:
- a) az e rendelet I. melléklete A. és B. táblázatának 1. pontjában említetteket az 1308/2013/EU rendelet VII. melléklete VIII. része 1. a) pontja értelmében vett extraszűz olívaolajnak kell tekinteni;
 - b) az e rendelet I. melléklete A. és B. táblázatának 2. pontjában említetteket az 1308/2013/EU rendelet VII. melléklete VIII. része 1. b) pontja értelmében vett szűz olívaolajnak kell tekinteni;
 - c) az e rendelet I. melléklete A. és B. táblázatának 3. pontjában említetteket az 1308/2013/EU rendelet VII. melléklete VIII. része 1. c) pontja értelmében vett lampant olívaolajnak kell tekinteni;
 - d) az e rendelet I. melléklete A. és B. táblázatának 4. pontjában említetteket az 1308/2013/EU rendelet VII. melléklete VIII. részének 2. pontja értelmében vett finomított olívaolajnak kell tekinteni;
 - e) az e rendelet I. melléklete A. és B. táblázatának 5. pontjában említetteket az 1308/2013/EU rendelet VII. melléklete VIII. részének 3. pontja értelmében vett finomított olívaolajokból és szűz olívaolajokból álló olívaolajnak kell tekinteni;
 - f) az e rendelet I. melléklete A. és B. táblázatának 6. pontjában említetteket az 1308/2013/EU rendelet VII. melléklete VIII. részének 4. pontja értelmében vett nyers olívapogácsa-olajnak kell tekinteni;
 - g) az e rendelet I. melléklete A. és B. táblázatának 7. pontjában említetteket az 1308/2013/EU rendelet VII. melléklete VIII. részének 5. pontja értelmében vett finomított olívapogácsa-olajnak kell tekinteni;
 - h) az e rendelet I. melléklete A. és B. táblázatának 8. pontjában említetteket az 1308/2013/EU rendelet VII. melléklete VIII. részének 6. pontja értelmében vett olívapogácsa-olajnak kell tekinteni.
- (2) Az olívaolajok I. mellékletben megállapított jellemzőit az (EU) [C(2022)4800] bizottsági végrehajtási rendelettel összhangban kell meghatározni.

3. cikk

Más élelmiszerekben feldolgozott keverékek és olívaolaj

- (1) Kizárólag az 1. cikk b) pontjában említett olajok képezhetik olívaolaj és más növényi olajok keverékének részét.
- (2) Más élelmiszerek kizárólag az 1. cikk b) pontjában említett olajokat tartalmazhatnak.
- (3) A tagállamok a területükön megtilthatják az olívaolajok és más növényi olajok (1) bekezdésben említett keverékeinek belföldi fogyasztásra történő előállítását. Mindazonáltal a tagállamok nem tilthatják meg a más országokból származó ilyen keverékeknek a területükön való forgalmazását, és nem tilthatják meg a területükön e keverékek más tagállamokban való forgalmazás vagy kivitel céljából történő előállítását.

4. cikk

Csomagolás

- (1) Az 1. cikk b) pontjában említett olajok legfeljebb 5 liter űrtartalmú kiszerelésben kínálhatók a végső felhasználónak. A csomagolást olyan zárórendszerrel kell ellátni, amely az első kinyitás után nem zárható le újra, és e rendeletnek megfelelően kell címkézni.
- (2) Az éttermekben, kórházakban, üzemi étkezdékben vagy más hasonló közétkeztetési intézményekben való fogyasztásra szánt, az 1. cikk b) pontjában említett olajok esetében a tagállamok az adott létesítménytípustól függően megállapíthatnak 5 litert meghaladó maximális űrtartalmú kiszerelést is.

5. cikk

Címkézés

- (1) A 6–9. cikkben említett adatokat kötelező feltüntetni a címkén.
- (2) A 6. cikk (1) bekezdésében említett előírt névnek és adott esetben a 8. cikk (1) bekezdésében említett származási helynek vagy ugyanazon a címkén, vagy az adott tárolóedényre felragasztott különböző címkéken, vagy magán a tárolóedényen, az 1169/2011/EU rendelet 2. cikke (2) bekezdésének 1) pontjában meghatározott fő látómezőben kell szerepelnie. A szóban forgó adatokat hiánytalanul kell feltüntetni és a szöveg megjelenítésének homogénnek kell lennie.
- (3) A 10., 11. és 12. cikkben említett adatok opcionálisan feltüntethetők a címkén.

6. cikk

Az olajkategória előírt neve és címkézése

- (1) Az 1. cikk b) pontjában említett olajok megjelölését az 1169/2011/EU rendelet 2. cikke (2) bekezdésének n) pontja értelmében hivatalos nevüknek kell tekinteni.
- (2) A szóban forgó olajok címkéjén – az (1) bekezdésben említett megjelölésen kívül, de nem feltétlenül annak közelében – jól látható és eltávolíthatatlan jelöléssel fel kell tüntetni az olaj kategóriájára vonatkozó következő információkat:
 - a) extraszűz olívaolaj:
„közvetlenül olajbogyókból, kizárólag mechanikai eszközökkel előállított első osztályú olívaolaj”;
 - b) szűz olívaolaj:
„közvetlenül olajbogyókból, kizárólag mechanikai eszközökkel előállított olívaolaj”;
 - c) finomított olívaolajokból és szűz olívaolajokból álló olívaolaj:
„kizárólag finomításon átesett olívaolajat és közvetlenül olajbogyókból előállított olajat tartalmazó olaj”;
 - d) olívapogácsa-olaj:
 - i. „kizárólag az olívaolaj extrahálása után nyert termék kezelésével előállított olajat és közvetlenül olajbogyókból előállított olajokat tartalmazó olaj”; vagy
 - ii. „kizárólag olívapogácsa feldolgozásával kapott olajat és közvetlenül olajbogyókból előállított olajat tartalmazó olaj”.

7. cikk

Egyedi tárolási körülmények

Az 1. cikk b) pontjában említett olajok esetében a tárolóedényen vagy a hozzá kapcsolódó címkéken szerepelniük kell az egyedi tárolási körülményeknek, azaz hogy az olívaolajat fénytől és hőtől védve kell tárolni.

8. cikk

Származási hely

- (1) Az 1308/2013/EU rendelet VII. melléklete VIII. részének 1. a) és b) pontjában említett extraszűz és szűz olívaolajok címkéjén fel kell tüntetni a származási helyet.
- (2) Az 1308/2013/EU rendelet VII. melléklete VIII. részének 3. és 6. pontjában említett olajok esetében a címkén nem tüntethető fel származási hely.

- (3) Az (1) bekezdésben említett származási hely csakis a következőkből állhat:
- a) a (6) és (7) bekezdéssel összhangban egyetlen tagállamból vagy egyetlen harmadik országból származó olívaolajok esetében az adott tagállamra, az Unióra, illetve a harmadik országra való utalás; vagy
 - b) a (6) és (7) bekezdéssel összhangban több tagállamból vagy harmadik országból származó olívaolajok keveréke esetében a következő megjelölések egyike:
 - i. „európai uniós eredetű olívaolajok keveréke” vagy az Unióra való utalás;
 - ii. „nem európai uniós eredetű olívaolajok keveréke” vagy az Unión kívüli eredetre való utalás;
 - iii. „európai uniós eredetű és nem európai uniós eredetű olívaolajok keveréke” vagy az uniós és az Unión kívüli eredetre utalás; vagy
 - c) valamely oltalom alatt álló eredetmegjelölés vagy valamely oltalom alatt álló földrajzi jelzés az 1151/2012/EU rendeletnek megfelelően.
- (4) E rendelet alkalmazásában nem tekintendők származási helynek azok a márka- és vállalkozásnevek, amelyek bejegyzését a 89/104/EGK irányelv alapján legkésőbb 1998. december 31-ig, a 40/94/EK tanácsi rendelet alapján pedig legkésőbb 2002. május 31-ig kérelmezték.
- (5) A harmadik országból származó behozatal esetében a származási helyet a 952/2013/EU rendelet 59–63. cikkének megfelelően kell meghatározni.
- (6) A valamely tagállamot vagy az Uniót említő származási hely megfelel annak a földrajzi területnek, ahol az olajbogyókat betakarították és ahol az az üzem található, amelyben olajbogyókból kinyerték az olajat.
- (7) Amennyiben az olajbogyókat egy olyan tagállamban vagy harmadik országban takarították be, amely nem azonos azzal az országgal, ahol az az üzem található, amelyben az olajbogyókból kinyerték az olajat, a származási helyre utaló kifejezésnek a következő szöveget kell tartalmaznia: „(az Unió vagy az érintett tagállam vagy harmadik ország neve)-ban/-ben betakarított olajbogyókból (az Unió vagy az érintett tagállam vagy harmadik ország neve)-ban/-ben előállított (extra) szűz olívaolaj”.

9. cikk

A csomagolóüzem száma

Az 1. cikk b) pontjában említett olajok esetében a címkén adott esetben fel kell tüntetni az (EU) [C(2022)4800] bizottsági végrehajtási rendelet 6. cikkének megfelelően jóváhagyott csomagolóüzem alfanumerikus azonosítóját.

10. cikk

Fakultatív fenntartott jelölések

Az 1308/2013/EU rendelet IX. melléklete értelmében vett, az e rendelet 1. cikkének b) pontjában említett olajok címkéjén feltüntethető fakultatív fenntartott jelölések használatára a következő feltételek alkalmazandók:

- a) az „első hidegsajtolásból nyert” megjelölés csak olyan extraszűz vagy szűz olívaolajon tüntethető fel, amelyet 27 °C alatti hőmérsékleten az olajbogyópép első mechanikai sajtolásával, hidraulikus préseket alkalmazó hagyományos extraháló rendszerrel állítottak elő;
- b) a „hideg-extrakciós” megjelölés csak olyan extraszűz vagy szűz olívaolajon tüntethető fel, amelyet 27 °C alatti hőmérsékleten az olajbogyópép átszűrésével vagy centrifugálásával állítottak elő;
- c) az ízre vagy az illatra utaló érzékszervi jellemzők megjelölése csak extraszűz és szűz olívaolajok esetében tüntethető fel. A címkén kizárólag az 1308/2013/EU rendelet IX. mellékletében meghatározott érzékszervi jellemzők tüntethetők fel, és csak akkor, ha azok az (EU) [C(2022)4800] bizottsági végrehajtási rendelet I. mellékletének 5. pontjában említett módszer szerint elvégzett értékelésen alapulnak. Az ezen érzékszervi jellemzők megjelölését lehetővé tevő fogalom meghatározásokat és eredménytartományokat e rendelet II. melléklete tartalmazza;
- d) az 1169/2011/EU rendelet 9. cikke (1) bekezdésének f) pontjában említett minőségmegőrzési idő lejártá napjáig várható maximális savtartalom megjelölése csak akkor tüntethető fel, ha azt a maximális peroxidszám, viasztartalom és UV-abszorpció (EU) [C(2022)4800] bizottsági végrehajtási rendeletnek megfelelően meghatározott, ugyanabban az időpontban várható értékének ugyanakkora betűméretű és ugyanazon látómezőben elhelyezett megjelölése kíséri.

11. cikk
A betakarítási év megjelölése

- (1) A betakarítási év megjelölése kizárólag az 1308/2013/EU rendelet VII. melléklete VIII. részének 1. a) és b) pontjában említett extraszűz és szűz olívaolajokon tüntethető fel.
- (2) A betakarítási év csak akkor tüntethető fel, ha a tárolóedény tartalmának 100 %-a az említett betakarítási évből származik; az évet vagy az 1308/2013/EU rendelet 6. cikkének f) pontja szerinti releváns gazdasági év megadásával, vagy a betakarítás hónapjának és évének ebben a sorrendben történő megadásával kell feltüntetni a címkén. Utóbbi esetben a hónap az olaj olajbogyóból történő kinyerésének a hónapja.
- (3) A tagállamok határozhatnak úgy, hogy az (1) bekezdés szerinti betakarítási évet fel kell tüntetni az ugyanebben a bekezdésben említett olívaolajok címkéjén, amennyiben azok hazai készítésűek, és olyan olajbogyóból állították elő őket, amelyet az adott ország területén takarítottak be és kizárólag annak nemzeti piacára szánják.
- (4) Ha a tagállamok a (3) bekezdés szerint határoznak, az nem akadályozhatja meg, hogy a határozat hatálybalépése előtt címkézett olívaolajokat a készletek kimerüléséig forgalomba hozzák.
- (5) A tagállamok az (EU) 2017/1183 felhatalmazáson alapuló rendeletnek megfelelően értesítik a Bizottságot a (3) bekezdés szerinti határozatukról.

12. cikk
A keverékekben és élelmiszerekben található olívaolaj mint összetevő megjelölése az összetevők felsorolásán kívül

- (1) Ha az 1. cikk b) pontjában említett olajok mint összetevők más növényi olajokkal alkotnak keveréket, és az összetevők felsorolásától eltérő helyen, szöveggel, képpel vagy grafikus ábrázolással ki vannak emelve a címkén, az adott keveréken a következő kereskedelmi megnevezést kell feltüntetni: „növényi olajok (vagy az érintett növényi olaj külön megnevezése) és olívaolaj keveréke”, és ezt közvetlenül követi a keverékben lévő olajok százalékaránya.
- (2) Az 1. cikk b) pontjában említett olajok mint összetevők csak akkor emelhetők ki az (1) bekezdésben említett keverék címkéjén képpel vagy grafikus ábrázolással, ha az érintett keverék több mint 50 %-át teszik ki.
- (3) A kizárólag olívaolajban tartósított szilárd élelmiszerek és különösen a 2136/89/EGK tanácsi rendeletben¹² és az 1536/92/EGK tanácsi rendeletben¹³ említett termékek kivételével, illetve ha a címke az összetevők felsorolásától eltérő helyen szöveges, képi vagy grafikus utalást tesz az e rendelet 1. cikkének b) pontja szerinti olajokra mint összetevőkre, közvetlenül az élelmiszer megnevezése után fel kell tüntetni az említett olajnak az élelmiszer teljes nettó tömegéhez viszonyított százalékarányát.

¹² A Tanács 2136/89/EGK rendelete (1989. június 21.) a tartósított szardínia forgalmazására vonatkozó közös előírások, valamint a tartósított szardínia és szardíniához hasonló termékek kereskedelmi megnevezésének megállapításáról (HL L 212., 1989.7.22., 79. o.).

¹³ A Tanács 1536/92/EGK rendelete (1992. június 9.) a konzerv tonhal és bonító forgalmazására vonatkozó közös előírások megállapításáról (HL L 163., 1992.6.17., 1. o.).

- (4) Az 1. cikk b) pontja szerinti hozzáadott olajoknak az élelmiszer teljes nettó tömegéhez viszonyított, (3) bekezdésben említett százalékaránya helyettesíthető a hozzáadott olajnak a zsírok teljes tömegéhez viszonyított százalékarányával, kiegészítve a „zsírok százalékaránya” utalással.
- (5) A 6. cikk (1) bekezdése szerinti megjelölések helyettesíthetők az „olívaolaj” szóval az e cikk (1) és (3) bekezdésében említett termékek címkéjén.
- Ha azonban a termék tartalmaz olívapogácsa-olajat mint összetevőt, az „olívaolaj” szó helyett az „olívapogácsa-olaj” szót kell használni.
- (6) Ha az 1. cikk b) pontja szerinti olajokhoz más élelmiszereket adnak hozzá, az előállított élelmiszer a 6. cikkben említett előírt nevek egyikét sem viselheti.

13. cikk

Hatályon kívül helyezés

A 2568/91/EGK rendelet és a 29/2012/EU végrehajtási rendelet hatályát veszti.

A hatályon kívül helyezett rendeletekre történő hivatkozásokat ezen rendeletre és az (EU) [C(2022)4800] bizottsági végrehajtási rendeletre való hivatkozásoknak kell tekinteni, és az e rendelet III. mellékletben szereplő megfelelési táblázattal összhangban kell értelmezni.

14. cikk

Hatálybalépés

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, -án/-én. 2022.7.29.

a Bizottság részéről

elnök

Ursula VON DER LEYEN